

University Of Diyala
Basic Education College
Arabic Dept.

جامعة ديالى
كلية التربية الأساسية
قسم اللغة العربية

الحقول الدلالية في الجزء الأول من القرآن الكريم وعلاقتها بالبلاغة العربية مفتاح البحث : الحقول

The Semantic Fields In The First Part From The Holly Quran
and it's relation with Arabic Rhetoric

by

A.ss.t Ph.d Kisma Madhat hussain

Nibras Jalal Abass

Email. Kesalq@gmail.com

Nibras-jalal@yahoo.com

الباحثان

أ.م.د. قسمة مدحت حسين درويش

م.م. نبراس جلال عباس

٢٠١٣ م

١٤٣٤ هـ

ملخص البحث

بسم الله الرحمن الرحيم

الحقول الدلالية علم حديث تناولها الغربيون في الوقت الحاضر على شكل

نظريات وأسس ومبادئ وقيم.

علماً أن هذا العلم قديم النشأة إذ أشار الأوائل من علمائنا إلى ذلك في

مؤلفاتهم اللغوية إلا أنهم لم يضعوها في مؤلفات خاصة على شكل حقول دلالية،

لكن جذور الفكرة كانت موجودة لديهم، لذا استنبط المحدثون من هذه الجذور التي

كانت موجودة عند العرب. فوضعوها على شكل نظريات جديدة. لهذا السبب نجد

للحقول الدلالية في الجزء الاول من القرآن الكريم علاقة وطيدة بالبلاغة العربية .

والحمد لله رب العالمين بدءاً وختاماً

المقدمة

الحمد لله حمداً لا يُحصيه إلا هو، على إنعامه علينا ، وتوفيقه لنا في خدمة اللغة العربية. والصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله الطيبين الطاهرين، وصحبه الغرّ الميامين.

ويعدُّ: فإنَّ اللغة العربية ذات التراث الخصب ما زالت ينبوعاً متدفقاً للعلم والمعرفة لمن أراد أن يستقي من ينبوع العلم. وإن الألفاظ دلائل على المعاني، وإن العمل المعجمي يعد رافداً من روافد اللغة العربية التي تمدها باللفظ، فضلاً عن المعاني التي يدل عليها كل لفظٍ من هذه الألفاظ، وإنَّ الحقول الدلالية التي كان قد أشار إليها العلماء العرب في كتبهم وتحت مفاهيم خاصة وفي صور على شكل رسائل ترصد هذه المفردات في حقل معينٍ مرتبة على الألفاظ أو المعاني كلِّ بحسبه، وسواء الصوتية منها أو الألفبائية، تُعد منجزاً من منجزات العلماء العرب الأوائل، ثم أتمها من بعدهم إلى أن تبلورت بشكل خاص وبنظرية تامة عند العلماء الغربيين، وكتبهم شاهدة على ذلك.

ومن هذا المنطلق عقدنا العزم متكلين على العليم العلام محاولة منا لغرس نبتة تلحق بما سبق غرسه من الدراسات القرآنية، واخترنا الجزء الأول من القرآن الكريم مخرجين منه الحقول الدلالية (حقل ألفاظ النبات، حقل ألفاظ الحيوان، حقل ألفاظ الزمان، حقل ألفاظ المكان، حقل ألفاظ أعضاء الإنسان، حقل ألفاظ تدل على الجمع) ، ولأهمية هذه الحقول الدلالية في القرآن الكريم ذكرنا علاقتها بالبلاغة العربية .

الباحثان

المبحث الأول

الحقول الدلالية

لقد سبق العرب الغربيين إلى فكرة ترتيب المفردات اللغوية على شكل حقول معجمية (بل إنَّ بداية جمع المادة اللغوية كان في صورة رسائل كل منها ترصد مفردات حقل معين، ومن هذه الرسائل اللغوية، كتاب الإبل، كتاب الخيل، كتاب خلق الإنسان، كتاب الحشرات، كتاب النبات، كتاب الأنواء.

وقيل تبلور تأليف المعاجم العربية في شكل معاجم مرتبة صوتياً أو الفبائياً وبعده كذلك ظهر عدد من المعاجم المرتبة حسب المعاني، كالغريب المصنف لأبي عبيد، المنجد لكراع، مبادئ اللغة للإسكافي، فقه اللغة للثعالبي، والمخصص لابن سيده (١)

(والذي يمكن ملاحظته في الكتاب العربي أنه لم يقصد إلى وضع نظرية في الحقول الدلالية تنتظم بموجبها ترتيب مفردات حقل معين ترتيباً دقيقاً آخذاً بالتدرج في الدلالة، أو يقرب بعضها من بعض أو بالأكثر شيوعاً، ثم الأقل فالأقل أو ما شابه ذلك وإنما كان المؤلف العربي يحسُرُ الكلمات الخاصة باللون -مثلاً- من غير نظر إلى ما كان أساسياً ثم ما كان قريباً منه، ثم ما تولد من جمع بعض الألوان مع بعض كما يفعل باحثو علم الدلالة وواضعو نظرية الحقول الدلالية في العصر الحديث) (٢)

إنَّ الخطوات الأولى كانت للعرب الأوائل، ثم جاء بعدهم باحثون معاصرون خاضوا في قضية الدلالة والنظرية، فأوجدوا هذه النظرية وهي ما يسمى اليوم بـ(النظرية الدلالية).

فالحقل الدلالي (هو مجموعة من الكلمات ترتبط دلالاتها، وتوضع عادة تحت لفظ عام يجمعها) (٣) وقد مثل لهما الدكتور احمد مختار عمر بقوله: (كلمات الألوان في اللغة العربية، فهي تقع تحت المصطلح العام (لون) وتضم ألفاظاً مثل: أحمر-

اصفر - اخضر - ابيض... الخ)^(٤) ، وعرفه (أولمان Ulman) بقوله: (هو قطاع متكامل من المادة اللغوية يعبر عن مجال معين من الخبرة)^(٥) وكذا قال (لونز Lyons) مجموعة جزئية لمفردات اللغة)^(٦) (وهدف التحليل للحقول الدلالية، هو جمع الألفاظ التي تخصُّ حقلاً معيناً، والكشف عن صلة بعضها ببعض، وصلاتها بالمصطلح العام)^(٧) ومفاد هذه النظرية (أنَّ الكلمة تتحد دلالتها ببحثها مع أقرب الكلمات إليها في إطار مجموعة دلالية واحدة)^(٨) .

أما المبادئ التي تقوم عليها النظرية:

١. لا بُدَّ أن تنتمي كل وحدة معجمية (كلمة) إلى حقل دلالي.

٢. لا يصح انتماء وحدة معجمية واحدة إلى أكثر من حقل دلالي واحد.

٣. لا يمكن إغفال السياق الذي ترد فيه الكلمة.

لا يمكن دراسة المفردات مستقلة عن تركيبها النحوي^(٩)

أما الأسس التي بنيت عليها النظرية فهي:

أ- ((الاستبدال؛ Paradigmatic)) ويعني ثمة مفردات يمكن أن تحل كل مفردة محل أختها في الاستعمال، أو في الدلالة كلفظة (وجل) ولفظة (خاف) ولفظة (تهيب من)، فقد تعد هذه المفردات من المترادفات، ولكنها كلها تحت مفهوم (الخشية والخوف)^(١٠) .

ب- (التلاوم Syntagmatic) ويعني أن علاقة المفردات بعضها مع بعض في كونها من باب واحد كما هو الحال في باب الألوان^(١١) .

ت- (التسلسل والترتيب Sequence) ويعني أن الترتيب يكون بحسب القدم والأهمية والأولوية، وذلك نحو أيام الأسبوع، أو المقاييس، أو الأوزان، أو الترتيب الأبجائي^(١٢) .

ث- (الاقتران Collocation) أي تقترن بعض مفردات الحقول الدلالية بما يقرب دلالتها من الفهم أو يشرح فعلها، فاقتران (بعض) بالأسنان يميز لفظ (أسنان) من لفظ (أسنان المشط) و(أسنان المنشار)، و(أسنان المسامير) لذلك فإنه لا تُعرف الكلمة إلا عن طريق ما يصاحبها^(١٣) .

٤. ع ج ل: العجل ورد اللفظ في الجزء الأول من القرآن الكريم أربع مرات وكلها في سورة البقرة من ذلك قوله ﷻ: ج ه ه ه ع ع ئ ئ ك ك و چ البقرة ٩٢.

في اللغة: العجل: ولد البقرة، والجمع عجلة وهو العجول، وقيل هو عجل: حين تضعه أمه إلى شهر والجمع عجاجيل^(٢٧).

٥. ق ر د: قرده ورد اللفظ بصيغة چ گ في الجزء الأول من القرآن الكريم في سورة البقرة قال ﷻ: چ ڈ ژ ژ ژ ک ک گ گ چ البقرة/ ٦٥.

في اللغة: القرده معروف والجمع أقراد وأقرده وقرود وقرده كثيرة^(٢٨). وهذه الآية نزلت بحق من اعتدى في السبب مشيرة إلى مسخهم على مكانتهم قرده خاسئين وذلك بهبوطهم في القيمة والاعتبار من مرتبة الانسانية إلى دركات الحيوانية^(٢٩).

ج. حقل أفاظ الزمان:

١. آخر: الآخرة ورد اللفظ في سورة البقرة بصيغة چ پ ورد اللفظ في الجزء الأول من القرآن ست مرات من ذلك قوله تعالى: چ ط ط ڈ ڈ ف ف ف ف ف ف ف ف ف ف چ البقرة/ ٤.

في اللغة: والآخرة: خلاف الأول والأنتهى آخرة^(٣٠). وفي الاصطلاح الشرعي والفقهية هي: دار الحياة بعد الموت. والإيمان بالآخرة وهي اليوم الآخر-أحد أركان الإيمان الخمسة^(٣١).

٢. أي ن: الآن ورد اللفظ في الجزء الأول بصيغة چ چ كما في قوله ﷻ: چ چ ج ج ج ج ج ج چ البقرة/ ٧١.

في اللغة: قال ابن منظور: أن الشيء أينا: حان، وقالوا: أن أينك وإينك وأن أنك أي: حان حينك، وقالوا: الآن فجعلوه إسماً لزمان الحال. وقال الجرجاني: هو إسم للوقت الذي أنت فيه. وهو معرفة^(٣٢).

تكون هناك علاقة بين الحقول الدلالية التي هي (بعض من تلك الايات) وبين
البلاغة العربية .

الخاتمة

توصلنا في بحثنا هذا إلى النتائج الآتية:

١. الحقول الدلالية علم حديث إلا أن لهذا العلم جذور في التراث العربي.
٢. بلغ عدد الألفاظ في الجزء الأول من القرآن الكريم سبعة وأربعين لفظاً.
٣. أكثر الحقول ألفاظاً هو (حقل ألفاظ المكان)؛ إذ احتوى هذا الحقل على ثمانية عشر لفظاً.
٤. أقل الحقول ألفاظاً هو حقل (الألفاظ التي لا مفرد لها من لفظها) إذ احتوى هذا الحقل على أربعة ألفاظ.
٥. يمكن لأي باحث آخر أن يوسع من مدى الحقول أو عدد الألفاظ إذا ما تناول الأجزاء الأخرى في القرآن الكريم.
٦. كان للجانب اللغوي (البحث في المعاجم اللغوية) حضور في هذا البحث مثال على ذلك. لفظ: المشرق والمغرب.
الشرق والشرقة: موضع الشمس في الشتاء والمشرق: موقع الشمس في الشتاء على الأرض بعد طلوعها.
أما المغرب والغرب فهما بمعنى واحد والغرب خلاف الشرق.
ولأهمية هذه الحقول الدلالية ذكرنا علاقتها بالبلاغة العربية من خلال نظرية (النظم).
نرجو من الله تبارك وتعالى أن يوفق الجميع لخدمة القرآن الكريم.

Abstract

Results modern science fields addressed Westerners at the present time in the form of theories and principles and the principles and values.

Note that this science is growing up, as indicated by our first to the language in their works, but they did not put roots of the idea was found to have , so Modern derived from these roots that were present when the Arabs. And placed her in the form of new theories.

Finally , the researchers stated the relationship between the Symantec fields and Arabic Rhetoric .

الهوامش

- (^١) ينظر: مباحث علم اللغة واللسانيات، رشيد عبد الرحمن العبيدي، ١٤٢١هـ / ٢٠٠١م، ص ١٧٠.
- (^٢) محاضرات في علم اللغة العام: سويسر، ط الأولى، ص ١٥٣، وطبعة عام ١٩٥٩، ص ١١٠.
- (^٣) علم الدلالة: د. احمد مختار عمر، ص ٧٩.
- (^٤) المصدر نفسه ، ص ٧٩.
- (^٥) علم الدلالة ، ص ٧٩.
- (^٦) المصدر نفسه ، ص ٧٩.
- (^٧) المصدر نفسه ، ص ٨٠.
- (^٨) الأسلوبية والأسلوب: د. عبد السلام المسري ص ١٥٤، ينظر المجال الدلالي بين كتب الألفاظ والنظرية الدلالية الحديثة، د. علي زوين ص ٧٥.
- (^٩) علم الدلالة إطار جديد، بالمر، تحقيق- صبري السيد، منشأة المعارف، الاسكندرية ١٩٩٥، ص ٧٨.
- (^{١٠}) علم اللغة العام : ٨٤ .
- (^{١١}) علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية : ١٧٥ .
- (^{١٢}) مباحث في علم اللغة واللسانيات، رشيد العبيدي، ص ١٩١.
- (^{١٣}) المصدر نفسه ، ص ١٩٢ .
- (^{١٤}) لسان العرب ١ / ٤٣٤ (مادة : ب ص ل) .
- (^{١٥}) موسوعة الالفاظ القرآنية ١٥١ .
- (^{١٦}) لسان العرب ١ / ٤٧٦ (مادة : ب ق ل) .
- (^{١٧}) موسوعة الالفاظ القرآنية ١٦١
- (^{١٨}) لسان العرب، ١ / ٦٩٩ (مادة : ث م ر) .
- (^{١٩}) لسان العرب، ٦ / ١٢١ (مادة : ع د س) .
- (^{٢٠}) لسان العرب، ٧ / ١٩٥ (مادة : ف و م) .
- (^{٢١}) لسان العرب ٧ / ٢٤٧ (مادة : ق ث أ) ، موسوعة الألفاظ القرآنية، ٦٠٢ .
- (^{٢٢}) لسان العرب، ٨ / ٣٧٧ (مادة : م ن ن) ، قاموس المحيط ٤ / ٢٦٧ (مادة : م ن ن)
- (^{٢٣}) لسان العرب، ١ / ٤٥٧ (مادة ب ع ض) .
- (^{٢٤}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ١٥٧

- (^{٢٥}) لسان العرب، ١/ ٤٧٠ (مادة : ب ق ر) .
- (^{٢٦}) لسان العرب، ١/ ٦٧٠ (مادة : س ل و) .
- (^{٢٧}) لسان العرب، ٦/ ١٠٥ (مادة : ع ج ل) .
- (^{٢٨}) لسان العرب، ٧/ ٢٩٩ (مادة : ق ر د) .
- (^{٢٩}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ٦٠٥ .
- (^{٣٠}) لسان العرب، ١/ ٩٤ (مادة : أ خ ر) .
- (^{٣١}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ١٣ .
- (^{٣٢}) لسان العرب ١/ ٣٠٢ (مادة : أ ي ن) ، والتعريفات: ٥٧
- (^{٣٣}) مجمل اللغة ٢/ ٤٨٢ ((مادة : س ب ت) ، المفردات في غريب القرآن ٢٢٠ ، لسان العرب، ٤/ ٤٦٣ (مادة : س ب ت)
- (^{٣٤}) لسان العرب، ٤/ ٧٢١ (مادة : س ن ه)
- (^{٣٥}) لسان العرب، ٨/ ١٧٩ (مادة : ل ي ل)
- (^{٣٦}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ٦٧١
- (^{٣٧}) لسان العرب، ٩/ ٤٧٣ (مادة : ي و م)
- (^{٣٨}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ٨٥٤
- (^{٣٩}) لسان العرب، ١/ ١٢٤ (مادة : ا ر ض)
- (^{٤٠}) لسان العرب، ١/ ٣٣٣ (مادة : ب ح ر)
- (^{٤١}) لسان العرب، ١/ ٤٩١ (مادة : ب ل د)
- (^{٤٢}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ١٦٤
- (^{٤٣}) لسان العرب، ١/ ٥٥٧ (مادة : ب ي ت)
- (^{٤٤}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ١٧٢
- (^{٤٥}) لسان العرب، ٢/ ٣٨ (مادة : ج ح م)
- (^{٤٦}) المفردات في غريب القرآن ١٠١ ، لسان العرب، ١/ ٥٥٧ (مادة : ج ن ن)
- (^{٤٧}) مجمل اللغة ٢/ ٣٣٩ (مادة : د و ر) ، لسان العرب، ٣/ ٤٤٦ (مادة : د و ر)
- (^{٤٨}) لسان العرب، ٣/ ٤٤٦ (مادة : د و ر)
- (^{٤٩}) لسان العرب، ٤/ ٤٩٦ (مادة : س ج د)
- (^{٥٠}) لسان العرب، ٥/ ٦٢ (مادة : ش ر ب)
- (^{٥١}) لسان العرب، ٥/ ٩٠ (مادة : ش ر ق)
- (^{٥٢}) المفردات في غريب القرآن ٢٨٥ ، مختصر تفسير ابن كثير، ١/ ١١٨

- (^{٥٣}) لسان العرب، ٦ / ٥٥٤ (مادة: ع ي ن)
- (^{٥٤}) لسان العرب، ٦ / ٥٨٧ (مادة: غ ر ب)
- (^{٥٥}) المفردات في غريب القرآن ٢٢٥ ، لسان العرب، ٧ / ٥٤٥ (مادة: ق و م)
- (^{٥٦}) مجمل اللغة ٣ / ٧٥٠ (مادة: ق ر ي) ، المفردات في غريب القرآن : ٤٠٢ ، لسان العرب، ٧ / ٣٤٨ (مادة: ق ر ي)
- (^{٥٧}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ٦١٠
- (^{٥٨}) لسان العرب ، ٨ / ٣٠ (مادة: م ص ر) المفردات في غريب القرآن ٤٦٩ .
- (^{٥٩}) لسان العرب، ٨ / ٥٣٩ (مادة: ن س ك)
- (^{٦٠}) لسان العرب، ٨ / ٥٣٩ (مادة: أ ذ ن)
- (^{٦١}) مختار الصحاح، ٣٥٥ (مادة: ص ب ع)
- (^{٦٢}) لسان العرب، ١ / ٤٢٩ (مادة: ب ص ر)
- (^{٦٣}) لسان العرب، ٤ / ٦٨٢-٦٨٣ (مادة: س م ع)
- (^{٦٤}) مختار الصحاح ، ٤٠٦ (مادة: ظ ه ر)
- (^{٦٥}) موسوعة الألفاظ القرآنية، ٥٠٧
- (^{٦٦}) لسان العرب، ٧ / ٤٦٣ (مادة: ق ل ب)
- (^{٦٧}) لسان العرب، ٩ / ٤٤٤ (مادة: ي د ي)
- (^{٦٨}) مختار الصحاح، ٢٥ (مادة: أ م م)
- (^{٦٩}) مختصر تفسير ابن كثير، ١ / ١٢٨
- (^{٧٠}) مختار الصحاح، ٥٠١ (مادة: ف ر ق)
- (^{٧١}) لسان العرب، ٧ / ٨٣ (مادة: ف ر ق)
- (^{٧٢}) لسان العرب، ٨ / ٥٤٣ (مادة: ن س ا)
- (^{٧٣}) لسان العرب، ٨ / ٤٣٩ (مادة: ن وس)
- (^{٧٤}) مدخل الى علم اللغة ص ٧٦
- (^{٧٥}) دلائل الاعجاز ص ٣٩ ، مجمل اللغة ٣ / ٧٤٩ (مادة: ق ر م) ، ٢ / ٢٨٢)
- مادة: خ ذو) .
- (^{٧٦}) دلائل الاعجاز ص ٥١ .
- (^{٧٧}) علم المعاني دراسة بلاغية ونقدية لمسائل المعاني ص ٢٧٦ .
- (^{٧٨}) فصول في البلاغة العربية ص ٨١ .
- (^{٧٩}) علم المعاني دراسة بلاغية ونقدية لمسائل المعاني ص ٣٦٣ .

-
- (٨٠) الكشاف ٢٩٥/١ .
- (٨١) مختصر تفسير ابن كثير ٣٢/١ .
- (٨٢) دلائل الاعجاز ص ٢٢٨ .
- (٨٣) علم المعاني دراسة بلاغية ص ٢٩٣ .
- (٨٤) المصدر نفسه ص ٣٠٣ .
- (٨٥) دلائل الاعجاز ص ٥٣ .
- (٨٦) المصدر نفسه ص ٥٥ .

المصادر

١. الأسلوب والأسلوبية، د. عبد السلام المسدي، الدار العربية للكتاب، تونس، ط٣.
٢. التعريفات، علي بن محمد بن علي الجرجاني (ت ٨١٦ هـ)، تحقيق إبراهيم الأبياري، دار الكتاب العربي، بيروت ٢٠٠٢م.
٣. دلائل الاعجاز ن عبد القاهر الجرجاني (ت ٤٧٤هـ) قراءة وتعليق محمود محمد شاكر ، مطبعة المدني القاهرة ، الطبعة الثالثة ، ١٤١٣ هـ - ١٩٩٢ م .
٤. علم الدلالة، د. احمد مختار عمر، ط١، دار العروبة، الكويت، ١٩٨٢م.
٥. علم الدلالة إطار جديد، بالمر، تحقيق: صبري السيد، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٩٥م.
٦. علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية ، دكتور فريد عوض بدر ، الطبعة الاولى ، القاهرة ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م .
٧. علم اللغة العام ، تاليف فردينان سوسير ترجمة الدكتور يوثيل يوسف عزيز ، مراجعة النص العربي الدكتور / مالك يوسف المطلبي ، دار افاق عربية ، بغداد ١٩٨٥ .
٨. علم المعاني دراسة بلاغية ونقدية لمسائل المعاني الدكتور بسيوني عبدالفتاح فيوج ، الطبعة الثانية ، دار المعالم الثقافية ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م .
٩. فصول في البلاغة العربية ، الدكتور محمد بركات حمدي ، دار الفكر للنشر والتوزيع ، الطبعة الاولى ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م .
١٠. قاموس المحيط ، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي الشيرازي (ت ٨١٧هـ) الطبعة الثالثة مصر ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م .

-
- ١١ . لسان العرب، ابن منظور (ت ٧١١ هـ)، دار الحديث، القاهرة،
١٤٢٣هـ / ٢٠٠٣م.
- ١٢ . مباحث في علم اللغة واللسانيات، د. رشيد عبد الرحمن العبيدي،
١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
- ١٣ . المجال الدلالي بين كتب الألفاظ والنظرية الدلالية الحديثة، د. علي
زوين، مطبعة دار الشؤون الثقافية العامة، وزارة الثقافة والاعلام، ط١،
العراق، بغداد، ١٩٨٦.
- ١٤ . مجمل اللغة لأبي الحسين أحمد بن فارس بن زكريا اللغوي
(ت ٣٩٥ هـ) دراسة وتحقيق زهير عبدالمحسن سلطان ، الطبعة الثانية
مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر بيروت ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م .
- ١٥ . مختار الصحاح، محمد بن أبي بكر الرّازي (ت بعد ٦٦١ هـ)، دار
الرسالة، الكويت ١٤٠٢ هـ / ١٩٨٢م.
- ١٦ . مختصر تفسير ابن كثير، تحقيق محمد علي الصابوني، دار الرشاد،
لبنان، بيروت، ١٤٠٨ هـ / ١٩٨٨م.
- ١٧ . المفردات في غريب القرآن لأبي القاسم الحسين بن محمد المعروف
بالراغب الاصفهاني (ت ٥٠٢ هـ) تحقيق وضبط محمد سيد كيلاني ، دار
المعرفة بيروت لبنان (د-ت) .
- ١٨ . موسوعة الألفاظ القرآنية، مختار فوزي، تقديم بكري شيخ أمين - ط١،
اليمامة ١٤٢٣ هـ / ٢٠٠٣م.